

# ANNUAL REPORT 2024-2025

**JSS 2024-2025年度  
年次報告書**

Japanese Social Services

6 Sakura Way #235  
North York, ON. M3C 1Z5  
info@jss.ca  
(416) 385-9200

# TABLE OF CONTENTS

## 目次

President's Message 会長挨拶	3
About JSS JSSについて	4
Staff & Board Members as of July 2025 スタッフと理事の紹介 (2025年7月時点)	5
Financial Statement 財務報告	6
Counselling Report (June 2024 - May 2025) カウンセリングレポート (2024年6月~2025年5月)	7
Program Report (June 2024 - May 2025) プログラムレポート (2024年6月~2025年5月)	9
2024 - 2025 Fundraising Report ファンドレイジングレポート (2024年)	13
Partners and Collaborators パートナー・支援団体	14
Our Valued Donors ご寄付いただいた皆様	15

# PRESIDENT'S MESSAGE

## 会長挨拶

2025年7月、Japanese Social Services (JSS) の会長に就任いたしました、甲斐誠 (Makoto Kai) です。日頃よりJSSの活動をご支援くださっている皆さまに、心より感謝申し上げます。

私は2022年より理事としてJSSに関わり、財務担当として活動してまいりました。その間、多くの方々に関わりながら、地域のニーズとJSSの果たすべき役割の大きさを実感いたしました。

会長としての新たな責任を担うにあたり、これまで築かれてきた信頼と実績を大切にしつつ、JSSがより多くの人々に寄り添える存在となるよう尽力してまいります。具体的には、活動内容の可視化と発信の強化、コミュニティのつながりを育む活動の強化、そして支援者の皆さまとのつながりをより深める取り組みを進めてまいります。

また、カナダ社会の多様性の中で、日本文化や価値観を尊重しながら、誰もが安心して暮らせる社会の実現に向けて、JSSがその橋渡しとなれるよう努めてまいります。

今後とも変わらぬご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。

甲斐誠, CPA, CFA, MBA  
会長  
Japanese Social Services



My name is Makoto Kai, and I am honored to be appointed as President of Japanese Social Services (JSS) as of July 2025. I would like to express my heartfelt gratitude to all of you who continue to support the work of JSS.

I joined JSS in 2022 as a board member and have served as Treasurer. During this time, through my interactions with many people, I have come to realize the needs of our community and the vital role that JSS plays in addressing them.

As I take on the new responsibility of President, I am committed to building on the trust and achievements established by those before me. I will strive to make JSS an even more accessible and supportive presence in the community. Specifically, I aim to enhance the visibility and communication of our activities, strengthen initiatives that foster community connection, and deepen engagement with our supporters.

Furthermore, in the diverse fabric of Canadian society, JSS will continue to serve as a bridge, by promoting mutual understanding and respect for Japanese culture and values, and contributing to the realization of a society where everyone can feel safe and supported.

We sincerely ask for your continued understanding and support.

Makoto Kai, CPA, CFA, MBA  
President  
Japanese Social Services

# ABOUT JSS JSSについて

Japanese Social Services (JSS) is dedicated to supporting the Japanese-Canadian and Japanese-speaking communities across the Greater Toronto Area and beyond, providing counselling and various support programs. We assist and empower individuals in fulfilling needs and leading lives that are meaningful to them. JSS remains committed to supporting the well-being of Japanese-Canadian and Japanese-speaking communities across the GTA. We continue to provide accessible, professional social services tailored to individual needs, empowering clients to explore their options and achieve their personal goals.

ジャパニーズ・ソーシャル・サービス(JSS)は、カウンセリングやその他のプログラムの提供を通じて、トロント周辺地区とその他のオンタリオ州に住む、日系カナダ人、また日本語を話すコミュニティを支援するために活動しています。私たちは、一人ひとりがそれぞれの必要を満たし、また望む形で生活できるようお手伝いしています。JSSでは今年も引き続き、GTAおよびその周辺地域にお住まいの日系人、日本語話者の皆さまの心の健康と生活の安定を支えるべく、専門性の高いソーシャルサービスを提供してきました。一人ひとりに寄り添ったアプローチを目指し、皆さんが自らの選択肢を見つけ、前向きに生活できるようお手伝いしています。

## MISSION



To support, encourage, and empower those in our community with professional and culturally appropriate services.

専門性の高い、また文化的に適したサービスを通じてコミュニティの皆さまを支援する。

## VISION



JSS will...

- Encourage a barrier-free community free from poverty, alienation, abuse, and discrimination.
- Support community members to reach their full human potential.
- Encourage integration of community members into the wider community.

JSSは...

- 貧困、孤立、虐待、差別のない、バリアフリーのコミュニティを目指す。
- 日系コミュニティの一人ひとりがそれぞれの力を発揮できるよう支援する。
- 日系コミュニティの一人ひとりが広く地域社会に溶け込むことを支援する。

# STAFF & BOARD MEMBERS AS OF JULY 2025

## スタッフと理事の紹介 (2025年7月時点)

### JSS Staff and Counsellors

**Takanori Kuge**

Counselor  
Registered Psychotherapist



公家 孝典  
カウンセラー  
心理療法士

**Junko Mifune**

Counsellor  
Registered Social Worker



三船 純子  
カウンセラー  
ソーシャルワーカー

**Rumiko Suzuki**

Coordinator — Volunteer and  
Community Support Services  
Registered Social Support Worker



鈴木 留美子  
ボランティア・コミュニティ  
サポートサービスコーディネーター  
ソーシャルサポートワーカー

**Takako Kurita**

Coordinator — Finance and  
Office Administration



栗田 貴子  
財務・事務管理  
コーディネーター

### JSS Board of Directors

**Makoto Kai**

President, Treasurer



甲斐 誠  
会長・会計/財務委員長

**Akashi Kushida**

Program, Secretary



櫛田 丹  
書記、プログラム委員長

**Yukari Seko**

PR



世古 有佳里  
広報委員長



**Fumie Saito**  
HR

斎藤 文栄  
人事委員長



**Amadou Ouattara**  
Fundraising

アマドゥ ワッタラ  
基金調達委員長

### Advisors

**Akiko Okamoto**

Clinical Supervisor

**Larry Iwamoto**

Financial Advisor

**Kento Ikebata**

Advisor

**Yuka Sato-Atiyota**

Advisor

# FINANCIAL STATEMENT 2024

## 2024年度 財務報告

### Statement of Financial Position / 貸借対照表

(\$)		2024	2023
Cash and cash equivalents	現金	255,720	272,26
Short term investments	短期定期預金	5,295	6 5,162
Accounts receivable	未収金	13,731	10,507
Harmonized sales tax receivable	HST未収金	3,977	3,071
Prepaid expenses	前渡金	6,597	2,021
<b>Current Assets</b>	<b>流動資産</b>	<b>285,320</b>	<b>293,027</b>
<b>Property and Equipment</b>	<b>有形固定資産</b>	<b>1,462</b>	<b>2,886</b>
<b>Assets in Total</b>	<b>資産</b>	<b>286,782</b>	<b>295,913</b>
Payroll remittance and salaries payable	給与未払金	14,672	13,942
	流動負債		
Accounts payable and accrued liabilities	未払金・未払負債	8,066	8,076
	流動負債		
<b>Current Liabilities</b>	<b>未払金・未払負債</b>	<b>22,738</b>	<b>22,018</b>
Unrestricted	無制限	84,044	93,895
Restricted	一時制限	180,000	180,000
<b>Net Assets</b>	<b>余剰・欠損金</b>	<b>264,044</b>	<b>273,895</b>
<b>Liabilities and Net Assets</b>	<b>負債 及び 余剰・欠損金</b>	<b>286,782</b>	<b>295,913</b>

### Statement of Operations and Fund Balance / 損益計算書

(\$)		2024	2023
Government grants	政府機関補助金	36,664	35,186
Japanese Consulate Support	日本国総領事館	42,028	42,028
Donations	寄付	72,527	89,528
Programs	プログラム	18,028	15,167
Fundraising	資金獲得活動	24,980	13,326
Membership	会費	1,550	2,195
Other revenue including Interest	その他(利息含む)	8,898	853
<b>Revenue</b>	<b>収入</b>	<b>204,675</b>	<b>198,283</b>
Salaries and benefits	給与および給付金	171,144	171,562
Office and General	事務所経費	26,998	26,622
Rent	賃借料	2,545	3,867
Travel	交通費	1,457	985
Fundraising expenses	資金獲得活動経費	1,396	1,105
Program expenses	プログラム 経費	9,622	14,548
Amortization on property and equipment	減価償却費	1,364	1,299
<b>Expenses</b>	<b>支出</b>	<b>214,526</b>	<b>219,988</b>
<b>Excess of revenue over expenses</b>	<b>当年度余剰金</b>	<b>(9,851)</b>	<b>(21,705)</b>
Net Assets, beginning of year		273,895	295,600
<b>Net Assets, end of year</b>		<b>264,044</b>	<b>273,895</b>

### Statement of Changes in Net Assets / 余剰金変動計算書

(\$)		Unrestricted 無制限	Restricted 一時制限	Total 合計
<b>Ending, December 31, 2023</b>	<b>2023年度末余剰金</b>	<b>93,895</b>	<b>180,000</b>	<b>273,895</b>
Excess of revenue over expenses	余剰金	(9,851)		(9,851)
<b>Ending, December 31, 2024</b>	<b>2024年度末余剰金</b>	<b>84,004</b>	<b>180,000</b>	<b>264,044</b>

# COUNSELLING REPORT JUNE 2024 - MAY 2025

## カウンセリングレポート 2024年6月~2025年5月

150%

INCREASE IN  
IN-PERSON  
COUNSELLING  
SESSIONS

463

COUNSELLING &  
INFORMATION  
SERVICE USERS



13%

INCREASE IN  
COUNSELLING  
SERVICE USERS

64

DOMESTIC  
VIOLENCE  
CASES  
MANAGED

This year, we saw a modest rise in total counselling and information service users. The number of counselling sessions increased by 13%, and in-person sessions rose by a significant 150%, reflecting the growing comfort and demand for face-to-face support in the post-pandemic context. While remote counselling remains our primary method of service delivery, our hybrid approach allows us to flexibly meet clients where they are.

2024年は、カウンセリングおよび情報提供サービスの利用者が463名となり、前年(455名)からわずかに増加しました。また、カウンセリングセッションの総数は前年より13%増加し、対面でのカウンセリングは150%増と大幅に回復しました。パンデミック後もリモート対応を中心に、対面とオンラインを組み合わせたハイブリッド体制で、より柔軟に支援をお届けしています。

## Characteristics of JSS Counselling / JSSのカウンセリングの特徴

### Client-centred 相談者中心

The counsellor's work is to help the client explore different options and solutions based on the client's needs.

カウンセラーの役割は、相談者が問題の解決方法を自身で見つけ出す手助けをすることです。カウンセリングは相談者のニーズに基づいて進められます。

### Action-oriented 実践型

The client and counsellor work together to determine what actions the client can take to improve their situation.

相談者の置かれている状況を改善するために、「具体的」なプランを立て、「具体的」になにをすればいいのかを、相談者とカウンセラーと一緒に模索し、実践していきます。

### Culturally Sensitive 文化的背景への配慮

Counsellors at JSS have extensive knowledge and experience with Japanese culture.

JSSのカウンセラーは日本の文化や価値観を深く理解しています。カナダと日本の文化的背景や価値観の違いに十分に配慮しつつ、プロフェッショナルとして客観的にご相談にあらせていただいております。

## COUNSELLING FACTS 2024

COUNSELLING LANGUAGE



90%

IN JAPANESE  
日本語

GENDER



81%

FEMALE  
女性

RESIDENCY STATUS



92%

JAPANESE CITIZENSHIP  
日本国籍保有者

## TOP 3 COUNSELLING TOPICS

1. MENTAL HEALTH メンタルヘルス
2. RELATIONSHIP 恋人・夫婦関係
3. LEGAL MATTERS 法律関連

# COUNSELLING CLIENTS' VOICE

## カウンセリングサービス利用者からの声

Just being able to receive support in my native language while living in Canada gives me a great sense of reassurance. Thank you so much.

カナダに居ながら、母国語でサポートを受けれる—それだけでも心強く感じるものです。感謝致します。

“

I'm truly grateful for the counselling in Japanese. Thanks to this service, there have been times when I was able to avoid taking out my frustrations on my family or those around me. Thank you. 日本語でのカウンセリングは本当にありがたく、やってくれているお陰で家族、周りに当たらずに済んでいることとかあります。ありがとうございます。

”

Having a place where I could talk about my mental health in Japanese truly saved me. If I hadn't found JSS counselling at that time, I think I would have ended my life. Thank you so much for listening to me even outside your office hours. I'm still receiving support now, and having a service like this in a foreign country gives me immense reassurance.

日本語で心の問題について話ができる場所があって本当に救われました。あの時、JSSでのカウンセリングにたどりつけてなかったら本当に命を絶ってたと思います。営業時間外にもかかわらず話をきいてもらって、本当にありがとうございました。今もお世話になっていますが、異国の地にこのようなサービスがあること、本当に心強いです。

I am deeply grateful to the counsellor. I could genuinely feel their sincerity and the patient efforts they made to ask questions and engage in conversation, as they tried to understand and consider my perspective. Little by little, I felt my heart begin to open up.

カウンセリングしてくださる方にとても感謝しています。誠意をもってまた、相手のことを考え理解しようとしながら、辛抱強く質問、またはこちらに寄り添って会話を進めてくださることを強く感じます。そしてだんだん心が解放されていくのを感じました。

The counselling service at JSS was truly a lifesaver for me. Being able to freely discuss my concerns in Japanese and receiving helpful advice was such a relief.

JSSにカウンセリングサービスがあって私自身、大変救われました。日本語で心おきなく、悩みを相談し、有益なアドバイスを受けることができ、本当に良かったです。

Thanks to Ms. Mifune's support, I was able to regain a positive outlook. Through this experience, I now hope to be of assistance to others who may find themselves in similar situations. I hope this wonderful service will continue to support many more people.

三船さんのサポートのおかげで前向きな気持ちを取り戻すことができました。この経験を通じて、同じような状況にある方々に少しでも力になれるよう、自分も何かしらの形で役に立てたらと思っています。これからも、この素晴らしいサービスが多くの方々の支えとなることを願っています。

# PROGRAM REPORT JUNE 2024 - MAY 2025

## プログラムレポート 2024年6月~2025年5月

**9**  
ACTIVE PROGRAMS IN  
2024 & 2025

**1887**  
PEOPLE PARTICIPATED  
IN TOTAL

**684**  
UNIQUE PARTICIPANTS  
SERVED

**60**  
VOLUNTEERS MADE  
ALL OF THESE POSSIBLE!

### THANK YOU, VOLUNTEERS!

In November 2024, 23 volunteers received the JSS Volunteer Awards at the Volunteer Appreciation Party. 2024年11月に開催されたボランティア感謝会では、23名のボランティアの方たちにJSSボランティア賞が授与されました。



JSS Program Participants per Month  
From June 2024 - May 2025



From June 2024 to May 2025, JSS offered 9 different programs, engaging a total of 1,887 participants, including 684 unique individuals. 60 volunteers supported our program operations, generously contributing their time, skills, and compassion.

2024年6月から2025年5月までの1年間で、JSSは9つのプログラムを実施し、延べ1,887名、実人数で684名の参加がありました。また、60名のボランティアが活動を支えてくださり、その献身的な協力により、より多くの方々にプログラムを届けることができました。

Through various programs, JSS is working to expand the circle of connections and mutual support among people in the community and distributing information. We would like to invite you to participate in our program to join the circle of people in the community, meet people who share the same interests or are facing the same situation, get the right information, and have the opportunity to participate in volunteer activities.

JSSは、コミュニティの人のつながりと相互補助の輪を広げ、情報を流通させるための活動を、色々なプログラムを通じて行っています。コミュニティの人の輪に加わるためや、同じ興味を持つ人・同じ状況に直面している人と出会ったり、正しい情報を得たり、ボランティアとして活動に参加する機会を得るために、ぜひプログラムに参加してみませんか。

# ACTIVE PROGRAMS

## 運営中のプログラム

### FAMILY SUPPORT PROGRAMS

These programs offer support groups where people facing common challenges can share their concerns, obtain information, and foster harmony through mutual assistance, as well as receive childcare support and support for families that tend to be isolated.

家族を取り巻く状況はさまざまです。共通の状況に直面している方々が悩みをシェアしたり、情報を得たり、相互補助の和を広げる場となるサポートグループや、子育て支援、孤立しがちな家族への支援などに関するプログラムです。

#### Holiday Drive / ホリデードライブ

Holiday Drive is a campaign that JSS has been conducting for 20+ years to help people at the end of the year. The goal of this event is to deliver gifts, such as preservable foods, unopened toys, winter clothes, and more, collected from the Nikkei community to families who are isolated or in need of help before Christmas, contributing to them having a warmer holiday season and a brighter New Year. Each year, more than 70 people from about 25 to 30 families receive the warmth of the community.

JSSが20年以上にわたり行っている、歳末助け合い運動です。日系コミュニティから集められた贈り物を、孤立し生活上の助けを必要とされているご家庭にクリスマス前にお届けし、少しでも暖かなホリデーシーズンを過ごし、明るい新年を迎えていただくことを目的としています。毎年約25~30家族70人以上のみなさまが、コミュニティからの暖かなご支援を受けとっています。



#### Single Mother Support Group / シングルマザーサポートグループ

This program is a support group for single mothers and those considering becoming single mothers, where they can exchange information and share experiences (facilitated by licensed therapists and JSS social worker staff). シングルマザーおよびシングルマザーになることを視野に入れている方々を対象とした、情報交換や経験談などを話支え合うグループです。資格を持ったセラピストとソーシャルワーカーであるJSSスタッフが一緒に進行します。



#### Kakehashi no Kai / かけはしの会

This program is a self-help group for parents of children with developmental and learning disabilities. Our goal is to create a warm and welcoming atmosphere where parents can relax and share their experiences of concerns and happiness with each other.

発達・学習障害の子どもを持つ親御さんの自助グループです。日々のことから悩みから嬉しかったことなどいろいろ、同じ悩みや難しさを経験している親どうしだから分かり合える、息抜きができる、暖かなお茶の間のような会を目指しています。



## Parenting Workshops with TPH / 子育てワークショップ (JSS × TPH)



Japanese Social Services and Toronto Public Health collaborated to offer a parenting workshop on growth and development in English with Japanese interpretation.

2023年に開催し、ご好評いただいたジャパニーズ・ソーシャル・サービス (JSS) とトロント・パブリック・ヘルス (TPH) 共同主催の子育てワークショップを約1年ぶりに開催いたしました。

## PROGRAMS FOR SENIORS

These programs are primarily geared toward seniors (65+) and pre-seniors (55+).

シニア(65+)およびプレシニア(55+)の方を対象にしたプログラム。

### Konnichiwa Program / 「こんにちは」プログラム



In every community, some people are forced to live in isolation due to reasons such as aging, physical, or mental health problems. The “Konnichiwa” program is designed to visit these people regularly to alleviate their feelings of isolation and create opportunities for them to participate in the community.

どのコミュニティにも、高齢化、心身の不具合などの理由で孤立した生活を余儀なくされている方々がいます。『こんにちは』プログラムはそのような方々を定期的に訪問して、孤立した状況を少しでも和らげ、コミュニティ参加の機会を作ろうとするものです。

### Nostalgic Japanese Song Singing Group / 懐かしい日本の歌を歌う会



This is a program where pre-seniors and seniors (55+) gather to sing songs that everyone has sung at least once in their youth, such as shoka (songs from school days) and nursery rhymes.

日本語を話す55歳以上の方が集まって、誰もが若い頃に一度は歌ったことのある歌を一緒に歌う会です。希望があれば流行歌も一部取り入れつつ、基本的には唱歌や童謡のような多くの方が一度は歌ったことがある曲目などを中心に選んで斉唱します。

### Gentle Senior Yoga Group / やさしいシニアヨガ



This program, initiated during the pandemic, aimed to encourage the Nikkei senior population to connect with people of the same generation online via Zoom. Participants can enjoy moving parts of their body that they don't usually use under the guidance of a yoga instructor, and enjoy chatting with the instructor and other participants after yoga.

パンデミックで家にこもりがちで、体を動かすことがない、人に会う機会がない、という方が多かった中発足したプログラムです。オンライン (Zoom) を介して、同じ世代の方々と集まって、ヨガ講師のリードで普段使っていない体の部分を無理なくやさしく動かし、ヨガ後は講師と参加者でおしゃべりを楽しみませんか。



This online e-learning program welcomes professionals from various fields as guest speakers, sharing topics such as hobbies, ways to fill their days, and spices they can add to their everyday lives.

モミジ・ヘルスケア協会とJSSでは、オンライン会議ツール「Zoom」を利用した、日本語で参加できるオンライン講座を提供しています。トピックは料理や生活のことから健康のことなど、趣味で日々されていることや得意なこと、専門知識やスキルなどを、ゲストの皆さんにシェアしていただいています。

## HOBBIES AND COMMUNITY

### Craft Club Social / クラフトクラブ交流会

The Craft Club is a place where people can get together with a variety of friends regularly while making small handicraft items that can be displayed, given as gifts, or used in daily life. It also facilitates a deeper mutual exchange. At the same time, we ask participants to optionally register as volunteers, as some of them also contribute to the fundraising for JSS activities by helping to create or sell items for various occasions at JSS.

クラフトクラブは、多彩な仲間と定期的に集まり、飾ったり贈って嬉しいものや暮らしに役立つ手芸小物を一緒に作りながら、お互いの交流を深める場を提供しています。同時に、JSSが色々な機会を通じて販売する品々の作成や、販売そのものをお手伝いいただくなど、JSSの活動基金作りにも貢献してくださる方もおられるため、参加者の方は任意でボランティア登録をいただいています。

#### Knitting / 編み物



#### Sewing / 縫い物



# FUNDRAISING REPORT 2024

## 2024年度 ファンドレイジングレポート

### JSS Challenge

2024年6月9日（日曜）第4回となるJSSチャレンジを開催いたしました。JSSチャレンジはJSSの活動をトロント周辺の日系コミュニティの皆様により広く知っていただくこと、またJSSの活動を支えるファンドレイジングを目的に2021年より行っているウォーカソンイベントです。

On Sunday, June 9, 2024, we held the 4th JSS Challenge. The JSS Challenge is a walkathon event that started in 2021, aiming to raise awareness about JSS activities among the Japanese community around the GTA and supporting JSS through fundraising.

52 participants, including Consul General Matsunaga, walked a total of 284.18 km, raised

**\$8,710**



### June Yamamoto Memorial Walk



JSSでは2024年11月10日（日曜）、第3回となるジューン・山本メモリアルウォークを開催いたしました。このファンドレイジング・イベントは元JSS理事であり、JSSの熱心なサポーターであった故山本順子氏を偲んで2021年に始まりました。

On Sunday, November 10, 2024, JSS held the 3rd Annual June Yamamoto Memorial Walk. This fundraising event began in 2021 in memory of the late Ms. Junko (June) Yamamoto, a former JSS board member and passionate supporter of the JSS.

39 participants, including Consul General Matsunaga, walked a total of 192.5 km, raised

**\$13,921**

### Joy of Christmas

昨年12月7日、トロント日系福音教会にて『ジョイ・オブ・クリスマスコンサート』が開催されました。会場には多くの参加者が集い、温かい雰囲気の中でクリスマスの喜びを共有しました。

On December 7th of last year, the Joy of Christmas Concert was held at the Japanese Gospel Church of Toronto (JGCT). Many attendees gathered to share the joy of Christmas in a warm and welcoming atmosphere.

Thanks to everyone's generous support, this event raised

**\$5,892**



# PARTNERS AND COLLABORATORS

## パートナー・支援団体

We extend our heartfelt gratitude to our partner organizations and collaborators for their continued support and generosity.

この場をお借りして、日頃よりJSSをサポートしてくださっているパートナー団体および協力機関の皆さまに、心より感謝を申し上げます。



CONSULATE GENERAL  
OF JAPAN IN TORONTO  
在トロント日本国総領事館

Consulate-General of Japan in Toronto  
Ministry of Foreign Affairs, Japan



City of Toronto

Canadian Online Giving Foundation  
Cummer Avenue United Church  
Grace Toronto Japanese Church  
Hokusan Trade Canada Corp.  
Ikebata Nursery  
Japanese Gospel Church of Toronto  
Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC)  
JCCC Judokai  
Kodomoen Childcare Centre Inc.  
Momiji Health Care Society  
Nagomi Beauty Room  
Nelson Arthur Hyland Foundation  
OK Soji Janitorial Ltd.  
The Frank H. Hori Charitable Foundation  
Toronto Buddhist Church  
Toronto Japanese Catholic Community  
Toronto Japanese Association of Commerce & Industry  
Toronto Japanese Seventh-Day Adventist Church  
Toronto Kokugo Kyoshitsu  
Toronto Pubic Health  
Wesley Chapel Japanese Free Methodist Church  
Yee Hong Centre for Geriatric Care

*Thank you*

# Our Valued Donors JANUARY - DECEMBER 2024 ご寄付いただいた皆様 2024年1月~12月

We extend our heartfelt thanks to all friends of JSS who made contributions in 2024. Your collective support makes a difference!

2024年度JSSの活動を支えてくださった皆様に心からの感謝を捧げます。今後もご支援を賜りますよう、よろしくお願いいたします。

Clayton M. Gytoku and Jessie Ebata  
Fumihiko Nishikaze and Tsutako Nishikaze  
Hirokazu Morita and Mariko Molly Morita  
John R. Mernagh and Eiko Mernagh  
Martin B. Kobayashi  
Seiko S. Shirafuji and Douglas Dwyer  
Soichiro Yamamoto  
Takehiko Yoshida  
Yoshitaka Inoue

AND

JSS Members & 235 Donors

Donors' names are listed alphabetically. お名前はアルファベット順で記載されています。

## Donation

JSS's activities are supported by the generous donations of our community in addition to grants from government agencies, non-profit organizations, and foundations. Your understanding and commitment are essential for JSS to continue assisting the Japanese-Canadian and Japanese-speaking communities across the GTA through counseling and various programs. We sincerely appreciate the support from individual and organizational donors who share our mission.

JSSの活動は政府機関や非営利団体・基金等からの助成金に加えて、皆さまの温かいご寄付により成り立っています。JSSが今後もカウンセリングやプログラムを通じて日系コミュニティを支援していくには、皆様のご理解とご協力が欠かせません。わたしたちの活動にご賛同いただける個人、団体の皆様、ご支援をよろしくお願い申し上げます。



Please scan the QR code for further details and access to registration forms for each type of support. Thank you for your continued support.

各種ご支援方法の詳細と応募フォームへのアクセスは、左のQRコードからお願いいたします。JSSは皆さまの暖かいご支援をお待ちしております。



ジャパニーズ・ソーシャル・サービスは日本文化を背景に  
持ちながらオンタリオ州トロント近郊で生活している方々のために、  
英語と日本語でカウンセリングなどのサービス提供を  
している非営利団体です。

Japanese Social Services (JSS) is a non-profit organization that  
provides services such as counselling in both English and Japanese  
for individuals living in the Greater Toronto Area with a background  
in Japanese culture.

国税庁登録/Charitable Registration  
Number : #13338-8710-RR001